

MAGLITE[®]

SOLITAIRE[®]

Single Cell AAA (LR03) • 1 pile type AAA (LR03)
1 Batterie Typ AAA (LR03) • 1 batteria tipo AAA (LR03)

A U.S.A.



Manufacturer

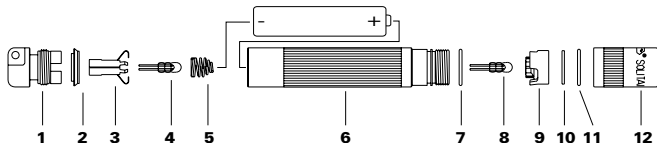
**Great for
Keychains
& Backpacks[™]**



maglite.com



Solitaire® Single Cell AAA (LR03) Flashlight
Lampe torche Solitaire® à 1 pile type AAA (LR03)
1 Batterie Typ AAA (LR03) Solitaire® Taschenlampe
Lampadina tascabile Solitaire® a 1 batteria tipo AAA (LR03)



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Tail cap
Bouchon arrière
Endkappe
Cappuccio posteriore | 4 Spare lamp
Ampoule de rechange
Ersatzbirne
Lampadina di ricambio | 7 O-ring, barrel
Joint, tube
O-ring, Gehäuse
Anello del cilindro | 10 Clear lens
Lentille incolore
Klare Linse
Lente trasparente |
| 2 Lip Seal, tail cap
Joint à lèvres, bouchon arrière
Lippendichtung, Endkappe
Guarnizione, chiusura di fondo | 5 Battery spring*
Ressort pour pile*
Batteriefeder*
Molla della batteria* | 8 Lamp
Ampoule
Glühbirne
Lampadina | 11 O-ring, head
Joint, tête
O-Ring, Kopf
Anello della testina |
| 3 Electrical contact
Contact électrique
Elektrokontakt
Contatto elettrico | 6 Barrel
Tube
Gehäuse
Cilindro | 9 Reflector
Réflecteur
Reflektor
Riflettore | 12 Head
Tête
Kopf
Testina |

* Item 5 inserts into item 1 * La pièce 5 doit être insérée dans la pièce 1
 * Die Batteriefeder 5 in die Endkappe 1 stecken * Inserire il pezzo 5 nel pezzo 1

Thank you for purchasing a Mag-Lite® Solitaire® flashlight. To register your new Mag® flashlight visit our website at www.maglite.com, from our home page just go to "Register Your Flashlight". To view the entire product line click on "The Maglite® flashlight". Please review all the information contained in this pamphlet.

OPERATION: Large end of battery spring must be snapped into tailcap. Always install batteries with the "+" end facing the head end of the flashlight and the "-" end facing the tailcap end of the flashlight. **Switch - Twist head. Flood To Spot —** Rotate head of flashlight to adjust from a wide flood beam to an intense spotlight. Reverse to shut off. **Candle Mode —** Unscrew head of flashlight to expose lamp. Stand flashlight on tail cap end to create a candle effect. **Changing The Lamp —** Unscrew the entire head assembly (12) and gently pull lamp from socket. Make sure new lamp pins are straight; insert into socket. There is a spare lamp in tail cap.

Merci d'avoir acheté une lampe de poche Mag-Lite® Solitaire®. Pour faire enregistrer votre nouvelle lampe de poche Mag® flashlight, allez à la page d'accueil de notre site web www.maglite.com. Passez ensuite à « Register Your Flashlight » (« Faites enregistrer votre lampe de poche »). Pour afficher toute notre gamme de produits, cliquez sur « The Mag-Lite® flashlight » (« La lampe de poche Mag-Lite® »). Veuillez lire ce dépliant au complet.

MODE D'EMPLOI: Le bout large du ressort de la pile doit être inséré et fixé dans le capuchon d'assemblage. Toujours installer les piles avec le côté <<+>> vers la tête de la lampe torche et le côté <<->> vers le capuchon à vis de la lampe torche.

Poussez le bouton – Dévissez la tête de la lampe. **Éclairage ambiance à éclairage spot**

— Tourner la tête de la torche afin de passer d'un faisceau ambiance grand diamètre à un faisceau spot concentré. Tourner dans le sens inverse pour éteindre. **Éclairage vertical de type bougie** — dévisser la tête de la torche afin d'exposer la lampe.

Équilibrer la torche sur son capuchon de base pour obtenir un éclairage de type bougie.

Pour changer l'ampoule — Dévisser la tête (12) et tirer doucement sur l'ampoule pour l'extraire de la douille. Vérifier que les fils externes de l'ampoule de rechange sont bien droits. Insérer dans la douille. Une lampe de rechange se trouve à l'intérieur du capuchon arrière.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mag-Lite® Solitaire®. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag®-Taschenlampe unsere Website unter www.maglite.com. Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlite“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

BETRIEB: Größere Seite der Kontaktfeder muß in die Verschlusskappe einrasten.

Batterien immer mit dem „+“ Ende gegen den Taschenlampenkopf gerichtet und dem „-“ Ende gegen die Endkappe gerichtet, installieren. Schalter – Den Kopf der

Taschenlampe drehen. **Umstellung von Punkt- auf Flutlichtstrahl** — Durch Drehen des Taschenlampenkopfes läßt sie sich von einem breiten Flutstrahl auf einen intensiven Punktstrahl umstellen. Zum Ausschalten einfach umgekehrt verfahren. **Kerzenbetrieb** — Taschenlampenkopf abschrauben, damit Birne freiliegt. Für Kerzeneffekt Taschenlampe senkrecht auf hinteres Kappenende stellen. **Birne auswechseln** — Gesamten Kopfbausatz (12) und anschließend den Rückhaltering aufschrauben. In der Endkappe befindet sich eine Ersatzbirne.

Grazie di avere acquistato una lampada a torcia Mag-Lite® Solitaire®. Per registrare il nuovo acquisto di una lampada a torcia Mag® visitare il nostro sito Web presso www.maglite.com e selezionare "Register Your Flashlight" (Registrazione della lampada a torcia) nella home page. Per vedere l'intera linea di prodotti, fare clic su "The Maglite® flashlight" (La lampada a torcia Maglite®). Si prega di esaminare l'intero contenuto di questo opuscolo.

ISTRUZIONI PER L'USO: La parte grande della molla della batteria deve essere introdotta saldamente nel cappuccio posteriore. Installare sempre le batterie con il segno „+“ in direzione della testina e quello „-“ in direzione del tappo posteriore della torcia. Interruttore a manopola. **Da luce estesa a luce concentrata** — Rotare la

testina della lampadina tascabile per passare da un fascio di luce estesa ad uno intenso di luce concentrata. Per spegnere girare in senso inverso. **Posizione a candela** — Svitare la parte anteriore della lampadina tascabile per mettere allo scoperto la lampadina. Poggiare la lampadina tascabile sull'estremità posteriore per creare l'effetto di una candela. **Sostituzione della lampadina** — Svitare l'intera porzione della testina (12) e con delicatezza estrarre la lampadina dal portalamпада. Assicurarsi che gli spinotti della lampadina nuova siano dritti e quindi inserirli nel portalamпада. Una lampadina di ricambio è situata nel cappuccio posteriore.

Solitaire® Single Cell AAA (LR03)
Flashlight

Lampe torche Solitaire® à 1 pile
type AAA (LR03)

1 Batterie Typ AAA (LR03) Solitaire®
Taschenlampe

Lampadina tascabile Solitaire® a 1
batteria tipo AAA (LR03)



FEATURES

- Durable Aluminum Alloy Case • Ten Year Limited Warranty - Detailed warranty and operating instructions are enclosed • Light Beam is Adjustable from a Wide Flood to an Intense Spot (1) • Includes a Spare Bulb in the Tail Cap (2) • Innovative extended key lead allows the light beam and keys to be used together in the same direction. (3)
- Includes one AAA cell premium alkaline battery

CARACTERISTIQUES

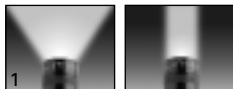
- Boîtier durable en alliage d'aluminium • Garantie limitée à dix ans - Détails de la garantie, carte d'enregistrement et instructions d'emploi ci-joints. • Lumière réglable: du faisceau large au point lumineux très brillant (1) • Contient une ampoule de rechange dans le capuchon d'assemblage. (2) • Chaîne porte-clé de grande longueur et de conception nouvelle permettant au faisceau lumineux d'être utilisé en direction des clés. (3) • Comprend une pile alcaline AAA de première qualité

MERKMALE

- Haltbares Gehäuse aus Aluminiumlegierung • Zehn-Jahres-Garantie - Einzelheiten zur Garantie sowie Anweisungen zum Gebrauch des Produkts gehören zum Lieferumfang.
- Lichtstrahl einstellbar von breitem Flutlicht zum gebündelten Spot. (1)
- Ersatzbirne in der rückseitigen Kappe gehört zum Lieferumfang. (2)
- Unkonventioneller extralanger Schlüsselanhänger ermöglicht Schlüsselbenutzung und Ausrichtung des Lichtstrahls in derselben Richtung. (3)
- Eine Premium-Alkali-Microzelle ist mit eingeschlossen

CARATTERISTICHE

- Corpo robusto in lega di alluminio • Garanzia Decennale Limitata - Le informazioni dettagliate sulla garanzia sono incluse assieme alle istruzioni per l'uso.
- Fascio di luce regolabile da raggio largo a raggio stretto molto luminoso (1)
- Lampadina di ricambio inclusa alloggiata nel tappo di chiusura dell'estremità (2)
- Nuovo laccio portachiavi pia lungo che consente di puntare il raggio di luce e le chiavi nella stessa direzione. (3) • Include una pila alcalina di alta qualità misura AAA



The Solitaire® Single Cell AAA flashlight is covered by one or more pending patent applications and U.S. Patent Nos. 4,577,263; 4,666,565; 4,658,336; 4,819,141; 4,851,974; 4,864,474; 4,899,265; 4,942,505; 5,003,440; 5,052,602; 5,113,326; 5,143,441; 5,207,363; 5,207,502; 5,293,307; 5,349,506; 6,135,611; 6,170,960; Des. 308,109, and by foreign patents. Flashlight designed, patented and manufactured in the U.S.A. Flashlight may include some imported components. Accessory product(s) manufactured in the U.S.A.

The distinctive shapes, styles and overall appearances of all Mag® flashlights, and the circumferential inscriptions extending around the heads of all Mag® flashlights are trademarks of Mag Instrument, Inc. The circumferential inscription on the head of every flashlight signifies that it is an original Mag® flashlight and part of the Mag® family of flashlights. U.S. Trademark Registrations for the shape, style and overall appearance trademarks of Mag® flashlights and for circumferential inscription trademarks of Mag® flashlights include Nos. 1,808,996; 2,074,795; 2,687,693; 2,745,460; 2,765,978 and 2,765,979.

CORPORATE OFFICE

MAG INSTRUMENT, INC.
1635 S. Sacramento Ave. • P.O. Box 50600
Ontario, California U.S.A. 91761-1083

Website: www.maglite.com

Warranty: Tel: 01 (909) 947-1006

Fax: 01 (909) 947-5041

E-mail: warranty@magmail.com

Sales & Parts: Tel: 01 (909) 947-1006

E-mail: salesdesk@magmail.com

©2004 MAG INSTRUMENT, INC.

INSPECTION AND MAINTENANCE: For prolonged life and efficiency, it is necessary periodically to inspect and perform preventive maintenance on your flashlight as follows: **1. Inspection** — Any battery may leak caustic solutions or gases which can corrode the inside of your flashlight. You should remove the batteries at least once a month and visually inspect the inside of the flashlight for signs of corrosion. If corrosion is seen, follow the steps in the **How and When to Make a Warranty Claim** section. **2. Separate Storage of Batteries** — If your flashlight is used infrequently, e.g., once a month or less, it is recommended to remove the batteries and store them separately. This helps guard against corrosion and may also prolong battery life. **3. Maintenance** — Place a small amount of petroleum jelly on all threads and rubber O-rings every six months.

TROUBLESHOOTING: 1. Flashlight failure - Check the lamp and the batteries. If the lamp has burned out, be sure its replacement was designed specifically for the battery voltage output. **2. Flashlight does not turn on or stay on** - Check the tailcap. The metal surfaces contacting the barrel, tailcap and spring assembly should be shiny metal without obstruction between them. Any corrosion formed by a foreign substance should be carefully removed. **3.** If all of the above steps have been followed and the flashlight still does not perform properly, follow the steps in the **How and When to Make a Warranty Claim** section, or see the customer service section at www.maglite.com or contact our Warranty/Repair facility: Tel: 01 (909) 947-1006, Fax 01 (909) 947-5041.

WARNINGS: Any battery may leak harmful chemicals which may damage skin, clothing, or the inside of the flashlight. TO AVOID RISK OF INJURY, DO NOT LET ANY MATERIAL LEAKED FROM A BATTERY COME IN CONTACT WITH EYES OR SKIN. Any battery may rupture or explode if put in a fire or otherwise exposed to excessive heat. TO AVOID RISK OF INJURY, DO NOT EXPOSE BATTERIES TO EXCESSIVE HEAT. To reduce the risk of personal injury or harm to your flashlight, take the following precautions: • **Use only alkaline batteries from a reputable manufacturer.** • **Do not use rechargeable or reusable alkaline batteries.** • Do not try to recharge batteries that are not specifically designed to be recharged. • Always install batteries with the “+” end facing the head end of the flashlight and the “-” end facing the tailcap end of the flashlight. • **Do not allow children to install batteries unsupervised.** • Follow battery manufacturer's instructions as to proper handling, storage, and disposal of batteries. • Use of a replacement lamp of improper dimensions or specifications may cause shorting, overheating or other hazard. Use only the recommended Mag-Lite® replacement lamp or its technical equivalent. • Carefully follow the steps listed under **INSPECTION AND**

MAINTENANCE. • Do not allow children to install or tamper with the lamp. Protect the lamp from bending or twisting. If the lamp is installed improperly or if the leads from the lamp are twisted so as to contact one another, this could short circuit the flashlight and cause heat generation. • Not recommended for use by children under seven years of age.

TEN YEAR LIMITED WARRANTY Mag Instrument, Inc. (Mag) warrants to the original owner that this flashlight is free from defects in parts and workmanship for ten years from the date of first retail purchase. Mag or an authorized Mag Warranty Service Center will, free of charge, repair the flashlight or, at its option, replace a defective flashlight or component. (Mag does not warrant the future availability of any particular colors, markings or decorations, and reserves the option to replace a custom flashlight with a standard flashlight.) Registration is not required for warranty coverage. This warranty is in lieu of all other warranties and conditions, express or implied.

EXCLUSIONS This warranty does not extend to any flashlight or component thereof damaged by alteration, misuse, battery leakage or lack of maintenance. Battery exhaustion or battery leakage and lamp burnout are also excluded from this warranty and are not considered to be or to indicate defects in the parts or workmanship of the flashlight.

HOW AND WHEN TO MAKE A WARRANTY CLAIM **1.** In case of lamp burnout or battery exhaustion, do not return the flashlight to Mag, but replace the lamp or batteries. You can buy replacement lamps directly from Mag or from most retail outlets where Mag flashlights are sold. **2.** If the flashlight has been damaged by leakage of batteries, do not return the flashlight to Mag, but determine what brand of battery caused the damage and follow the battery manufacturer's instructions about how to make a damage claim. **3.** For warranty returns: Send the flashlight (postage or shipping prepaid) to MAG INSTRUMENT, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, U.S.A. 91761, Attention: Warranty/Repair Department or to an authorized Mag Warranty Service Center. For the location of an authorized Mag Warranty Service Center in your area consult the retailer where you purchased the flashlight or see the customer service section at www.maglite.com. For your protection and to expedite handling and/or postal claims we recommend that all returns be insured and sent Certified and/or Return Receipt Requested. Do not send batteries with flashlights.

MAG DISCLAIMS ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some jurisdictions in Australia, Canada, and the United States do not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages and/or limitations on transferability, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

In Australia, Canada, and the United States this warranty gives you specific legal rights; and you may have other rights which vary from state to state and from province to province. This warranty does not affect the statutory rights of purchasers in the European Union, Norway, nor Switzerland, nor in Germany with regard to legal warranty claims, nor in France resulting from the legal warranty against hidden defects.

EXAMEN ET ENTRETIEN: Afin d'augmenter l'efficacité et la durée de vie de la lampe torche, celle-ci doit être régulièrement examinée et les opérations d'entretien préventif suivantes doivent être effectuées: **1. Examen** — En cas de fuite des piles, les solutions ou gaz caustiques risquent de corroder l'intérieur de votre lampe torche. Enlever les piles de la lampe torche une fois par mois et chercher le moindre signe de corrosion à l'intérieur du tube. En cas de corrosion, suivre les **Instructions Pour Faire Une Réclamation Sous Garantie.** **2. Rangement des piles à part** — En cas d'utilisation peu fréquente de la lampe torche (une fois par mois ou moins), il est recommandé d'enlever les piles et de les ranger séparément. Cela permet d'éviter tout risque de corrosion et peut également augmenter la durée des piles. **3. Entretien** — Enduire de vaseline les pas de vis et les joints tous les six mois.

DÉPANNAGE: 1. **Panne de la torche** - Examiner l'ampoule et les piles. Si l'ampoule a grillé, vérifier que le voltage de l'ampoule de rechange est identique au voltage des piles. 2. **La torche ne s'allume pas ou ne reste pas allumée** - Vérifier le capuchon à vis. Les surfaces métalliques du tube interne, du capuchon à vis et du ressort doivent être propres et inobstruées. Toute corrosion créée par un corps étranger doit être nettoyée. 3. Si, après ces vérifications, la lampe torche ne fonctionne toujours pas correctement, suivre les **Instructions Pour Faire Une Réclamation Sous Garantie** ou consultez la section « Service après-vente » à l'adresse suivante : www.maglite.com ou contacter le service Garantie/Réparation: Tél. 01 (909) 947-1006, FAX 01 (909) 947-5041.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI: Une pile risque toujours de dégrader des produits chimiques nocifs pouvant endommager la peau, les vêtements ou l'intérieur de la lampe torche. **POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, NE PAS PERMETTRE À UNE SUBSTANCE PROVENANT D'UNE PILE D'ENTRER EN CONTACT AVEC LES YEUX OU LA PEAU.** Toute pile risque de se percer ou d'exploser si on la met dans un feu ou si on l'expose à une chaleur excessive. **POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, NE PAS EXPOSER LES PILES À UNE CHALEUR EXCESSIVE.** Afin de réduire le risque d'une blessure corporelle ou d'un dommage à votre lampe torche, prenez les précautions suivantes:

- **Utiliser seulement les piles alcalines d'un fabricant établi.** • **Ne pas utiliser des piles alcalines rechargeables ou réutilisables.** • Ne pas tenter de recharger des piles qui ne sont pas conçues à cette fin. • Toujours installer les piles avec le côté <<+>> vers la tête de la lampe torche et le côté <<->> vers le capuchon à vis de la lampe torche.
- **Ne pas laisser les enfants changer les piles sans l'assistance d'un adulte.** • Suivre les instructions données par les fabricants de piles quant à l'utilisation, au rangement et à la mise au rebut des piles. • L'utilisation d'une lampe de rechange dont les dimensions ou les caractéristiques ne sont pas conformes aux exigences, risque de l'endommager, entre autres par court-circuit ou surchauffe. N'utilisez que le modèle recommandé de lampe de rechange Mag-Lite® ou son équivalent technique. • Suivre soigneusement les instructions données dans la section **EXAMEN ET ENTRETIEN.**
- Ne laissez pas les enfants installer ou manipuler la lampe. Protégez la lampe contre les flexions ou les torsions. Si la lampe est mal installée, ou si les fils sont tordus de manière à se toucher, il peut se produire un court-circuit et un dégagement de chaleur qui risquent d'endommager la lampe. • Déconseille pour les enfants de moins de 7 ans.

GARANTIE LIMITÉE À DIX ANS Mag Instrument, Inc. (Mag) garantit au propriétaire initial que cette lampe de poche ne présente aucun défaut de pièce ou de fabrication, et ce pendant dix ans à compter de la date du premier achat au détail. Mag, ou tout autre centre de service Mag autorisé, s'engage à réparer gratuitement la lampe de poche; ou, à son gré, à remplacer une lampe de poche défectueuse ou l'une de ses pièces. (Mag ne garantit pas la disponibilité future d'un colisor, d'un marquage ou d'un dessin particulier, et se réserve le droit de remplacer une lampe fabriquée sur commande par une lampe standard). Pour être applicable, la garantie n'exige pas l'enregistrement de l'article. Cette garantie remplace toutes autres garanties et conditions, explicites ou implicites.

EXCLUSIONS: Cette garantie ne s'applique pas dans le cas où la torche ou un composant de celle-ci aurait été endommagé par des altérations, un mauvais usage, une pile qui fuit ou un manque d'entretien. Sont également exclus de cette garantie l'épuisement des piles, la fuite de celles-ci ou les ampoules grillées - ces cas n'étant pas considérés comme des défauts, ou comme des indicateurs de défauts, des composants ou de la fabrication de la torche.

COMMENT ET QUAND EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE: 1. En cas de grillage de l'ampoule ou d'épuisement des piles, ne retournez pas la lampe torche à Mag, mais remplacez l'ampoule ou les piles. Vous pouvez acheter des ampoules de rechange directement de Mag ou de la plupart des points de vente où les lampes torches Mag sont vendues. 2. Si la lampe torche a été endommagée en raison de la fuite des piles, ne retournez pas la lampe torche à Mag mais établissez quelle marque de piles a causé les dommages et suivez les directives du fabricant des piles sur la manière d'effectuer une réclamation de dommages. 3. Pour les retours de garantie: Envoyez la lampe torche (expédition ou port payé d'avance) à MAG INSTRUMENT, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, Attention: Warranty/Repair Department, ou à un Centre de Service de Garantie autorisé par Mag. Pour trouver le Centre de Service de Garantie autorisé par Mag de votre région, consultez le détaillant où vous avez acheté la lampe torche ou consultez la section « Service après-vente » à l'adresse suivante : www.maglite.com. Pour votre protection et afin d'accélérer l'acheminement et/ou les réclamations par la poste, nous recommandons d'assurer toutes les marchandises retournées et de les expédier par poste certifiée et/ou avec exigence d'un avis de réception. N'envoyez pas de piles avec les lampes.

MAG REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS Quelques juridictions d'Australie, du Canada et des États-Unis ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires indirects ou de transférabilité, si bien que l'exclusion ou la limitation mentionnée plus haut peut ne pas être applicable.

En Australie, au Canada et aux États-Unis cette garantie donne des droits légaux spécifiques auxquels s'ajoutent éventuellement d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre des États-Unis et d'une province à l'autre du Canada. Cette garantie n'affecte pas les droits prévus par la loi pour les acheteurs dans les pays de l'Union Économique Européenne, en Norvège, en Suisse, et en Allemagne en ce qui concerne les demandes de garantie légale, et en France en ce qui concerne la garantie légale des vices cachés.

ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG: Um eine Verlängerung der Lebensdauer sowie eine gesteigerte Leistungsfähigkeit zu erzielen, ist es notwendig, Ihre Taschenlampe wie folgt regelmäßig zu überprüfen und vorbeugende Maßnahmen durchzuführen: 1. **Überprüfung** — aus jeder Batterie können ätzende Lösungen oder Gase auslaufen, die zur Korrosion der Innenseite Ihrer Taschenlampe führen können. Die Batterien sollten mindestens einmal im Monat herausgenommen und die Innenseite Ihrer Taschenlampe visuell auf Korrosionserscheinungen überprüft werden. Wenn Korrosionsstellen entdeckt werden, sollten Sie nach dem Kapitel **Modalitäten der Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches**, verfahren. 2. **Getrennte Aufbewahrung der Batterien** — Wenn Ihre Taschenlampe selten gebraucht wird, d.h. einmal

im Monat oder weniger, wird empfohlen, die Batterien herauszunehmen und getrennt aufzubewahren. Diese Maßnahme dient zur Korrosionvorbeugung und evtl. auch zur Verlängerung der Lebensdauer der Batterien. **3. Wartung** — Alle sechs Monate sämtliche Gewinde und O-Ringe aus Gummi mit etwas Vaseline bestreichen.

STÖRUNGSSUCHE: 1. Versagen der Taschenlampe - Birne und Batterien überprüfen. Wenn die Birne ausgebrannt ist, achten Sie darauf, daß die Ersatzbirne für die spezifische Ausgangsspannung ausgelegt ist. **2. Taschenlampe läßt sich nicht andrehen bzw. bleibt nicht an** - Endkappe überprüfen. Die Metalloberflächen, die mit dem Gehäuse, der Endkappe und dem Federast Kontakt haben, müssen blank und ohne Behinderung sein. Eventuelle, durch einen Fremdkörper verursachte Korrosionsstellen sollten vorsichtig entfernt werden. **3. Sollte die Taschenlampe trotz Befolgen aller vorgenannten Schritte immer noch nicht richtig funktionieren, verfahren Sie bitte nach dem Kapitel Modalitäten der Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches**, Hinweise finden Sie auch im Abschnitt „Customer Service“ unter www.maglite.com oder nehmen Sie mit unserem Kundendienst wie folgt Kontakt auf: Tel. Nr. 01 (909) 947-1006 oder Telefax Nr. 01 (909) 947-5041.

WARNUNGEN: Aus jeder Batterie können ätzende Chemikalien auslaufen, die für die Haut, die Kleidung oder die Innenseite der Taschenlampe schädlich sind. **UM VERLETZUNGSGEFAHR VORZUBEUGEN, VERMEIDEN SIE AUGEN- ODER HAUTKONTAKT MIT EINER AUS EINER BATTERIE AUSGELAUFENEN SUBSTANZ.** Eine Batterie kann plagen oder explodieren, wenn sie ins offene Feuer geworfen oder sonstiger extremer Hitzeeinwirkung ausgesetzt wird. **UM VERLETZUNGSGEFAHR VORZUBEUGEN, BATTERIEN KEINER EXTREMEN HITZE AUSSETZEN.** Zur Reduzierung der Gefahr der Körperverletzung bzw. der Beschädigung Ihrer Taschenlampe, beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

• **Nur alkalische Batterien eines namhaften Herstellers verwenden.** • **Keine aufladbaren oder wiederverwendbaren Alkalienbatterien verwenden.** • Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, die nicht zur Wiederaufladung ausgelegt sind. • Batterien immer mit dem "+" Ende gegen den Taschenlampenkopf gerichtet und dem "-" Ende gegen die Endkappe gerichtet, installieren. • Die Anweisungen des Batterieherstellers bezüglich sachgemäßer Behandlung, Lagerung und Beseitigung von Batterien beachten. • Der Einsatz einer Ersatzlampe mit unpassenden Dimensionen oder Spezifikationen kann zu Kurzschlüssen, Überhitzung, oder sonstige Gefährdungen führen. Verwenden Sie nur die empfohlene Mag-Lite® Ersatzlampe oder ein technisch äquivalentes Produkt. • **Die unter ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG aufgeführten Schritte sorgfältig beachten.** • Die Glühbirne nicht von Kindern installieren oder manipulieren lassen. Darauf achten, daß die Birne nicht gebogen oder verdreht wird. Inkorrekte Installation bzw. verdillte Glühbirnenkontakte, die sich berühren, können die Taschenlampe kurzschließen und übermäßige Hitze erzeugen. • Nicht geeignet für Kinder unter 7 Jahre.

ZEHN-JAHRES-GARANTIE Mag Instrument, Inc. (Mag) garantiert dem ursprünglichen Eigentümer für 10 (zehn) Jahre ab dem Tag des Kaufs, dass diese Taschenlampe in ihren Bestandteilen und in ihrer Ausführung mangelfrei ist. Mag oder ein zugelassener Mag-Kundendienst werden die Taschenlampe reparieren oder nach eigener Wahl die defekte Taschenlampe oder das fehlerhafte Teil kostenlos ersetzen. (Mag garantiert nicht, dass bestimmte Farben, Markierungen oder Dekorationen auch in Zukunft erhältlich sein werden, und behält es sich vor, eine besonders ausgestattete Taschenlampe durch ein Standardmodell zu ersetzen.) Diese Gewährleistung gilt auch für nicht registrierte Kunden. Diese Gewährleistung tritt an die Stelle aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien und Bedingungen.

AUSSCHLÜSSE: Diese Garantie gilt nicht für Taschenlampen oder Bestandteile der Taschenlampe, die durch Veränderung, fehlerhafte Anwendung, Batterieleck oder mangelhafte Wartung beschädigt wurden. Leere Batterien, leckende Batterien oder ausgebrannte Leuchtbirnen sind von der Garantie ausgeschlossen und gelten nicht als Material- oder Fabrikationsmangel der Taschenlampe oder deren Teile oder als Hinweis darauf.

MODALITÄTEN DER GELTENDMACHUNG EINES GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCHES: 1. Ist die Leuchtbirne ausgebrannt oder sind die Batterien fast leer, die Taschenlampe nicht an Mag senden, sondern die Leuchtbirne oder Batterie ersetzen. Sie können neue Leuchtbirnen direkt von Mag beziehen oder in den meisten Einzelhandelsläden, in denen Mag-Taschenlampen verkauft werden, kaufen. **2.** Ist die Taschenlampe durch ein Leck der Batterie beschädigt worden, senden Sie die Taschenlampe nicht an Mag zurück, sondern stellen Sie zunächst die Marke der Batterie fest, die den Schaden verursacht hat, und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers der Batterie in Bezug auf eine Mängelrüge. **3.** Rücksendung wegen Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen: Senden Sie die Taschenlampe (ausreichend frankiert) an MAG INSTRUMENT, 1721 East Locust Street-51453, Ontario, California, U.S.A., 91761, z.Hd. Warranty/Repair Department oder an einen zugelassenen Mag-Kundendienst. Fragen Sie den Händler, bei dem Sie die Taschenlampe gekauft haben, nach der Adresse des zugelassenen Mag-Kundendienstes. Hinweise finden Sie auch im Abschnitt „Customer Service“ unter www.maglite.com. Zu Ihrem eigenen Schutz und für eine schnelle Bearbeitung auch von Schadenersatzforderungen an die Post empfehlen wir, alle Rücksendungen zu versichern und per Einschreiben oder Einschreiben mit Rückschein zu versenden. Die Taschenlampe nicht zusammen mit den Batterien versenden.

MAG LEHNT JEDE HAFTUNG FÜR SEKUNDÄRE ODER FOLGESCHÄDEN AB. Einige Gerichtsbarkeiten von Australien, Kanada und den Vereinigten Staaten lassen den Ausschluß oder die Einschränkung von sekundären oder Folgeschäden nicht zu, so daß die vorstehende Einschränkung bzw. der vorstehende Ausschluß möglicherweise für Sie nicht gelten.

In Australien, Kanada und den Vereinigten Staaten gibt Ihnen diese Garantie besondere Rechte, und Sie haben möglicherweise weitere Rechte, die von Einzelstaat zu Einzelstaat und von Bundesland zu Bundesland unterschiedlich sind. Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Ansprüche von Käufern in der Europäischen Union, Norwegen, Schweiz noch in Deutschland insbesondere in bezug auf gesetzliche Gewährleistungsansprüche noch in Frankreich bezüglich der gesetzlichen Garantie für versteckte Mängel.

CONTROLLO E MANUTENZIONE: Per garantire una durata prolungata e una perfetta efficienza, è necessario effettuare controlli e manutenzione della torcia come segue: **1. Controllo** - Qualsiasi batteria può perdere soluzioni caustiche o gas che possono corrodere l'interno della torcia. È necessario rimuovere le batterie almeno una volta al mese e ispezionare l'interno della torcia per segni di corrosione. In caso di segni di corrosione, seguire le istruzioni contenute nel capitolo **Come e Quando Utilizzare la Garanzia**. **2. Conservare le batterie in luogo separato** - Se la torcia viene usata raramente, dicitiamo una volta al mese o meno, raccomandiamo di rimuovere le batterie e conservarle in luogo separato, in modo da evitare la corrosione e da prolungare la durata delle batterie. **3. Manutenzione** - Ogni sei mesi oliare con un po' di vaselina le filettature e le guarnizioni di gomma.

DIAGNOSTICA: 1. In caso di mancato funzionamento della torcia - controllare la lampadina e le batterie. Se la torcia si è fulminata assicurarsi che il ricambio sia stato concepito specificamente per il voltaggio della batteria. **2. La torcia non si accende o non rimane accesa** - Controllare il tappo posteriore. Le superfici di metallo che toccano il cilindro, il tappo posteriore e la molla devono essere pulite e a diretto contatto senza nessun impedimento. Qualunque traccia di corrosione generata da sostanze estranee deve essere rimossa. **3.** Se tutte le istruzioni precedenti sono state seguite e la torcia continua a non funzionare, seguire le istruzioni contenute nel capitolo **Come e Quando Utilizzare la Garanzia** oppure riferirsi alla sezione Customer Service (Assistenza clienti) nel sito www.maglite.com o contattate il nostro centro Assistenza/Riparazioni al numero 01 (909) 947-1006, fax 01 (909) 947-5041.

AVVERTENZE: Qualunque batteria può perdere sostanze chimiche pericolose che possono danneggiare la pelle, i vestiti o l'interno della torcia. **PER EVITARE RISCHI DI LESIONI, EVITARE ACCURATAMENTE DI METTERE IL MATERIALE COLATO DALLA BATTERIA IN CONTATTO CON OCCHI O PELLE.** Tutte le batterie rischiano di rompersi o esplodere se messe sul fuoco o se esposte ad un calore eccessivo. **PER EVITARE RISCHI DI LESIONI, NON ESPORRE LE BATTERIE AD UN CALORE ECCESSIVO.** Per ridurre rischi di lesioni personali o di danni alla torcia, prendere le seguenti precauzioni: • **Usare solo batterie alcaline di marca rispettabile.** • **Non cercare di ricaricare le batterie che non sono ricaricabili.** • Non cercare di ricaricare le batterie che non sono ricaricabili.

• Installare sempre le batterie con il segno "+" in direzione della testina e quello "-" in direzione del tappo posteriore della torcia. • **Non lasciare installare le batterie ai bambini senza la Vostra sorveglianza.** • Seguire le istruzioni del fabbricante di batterie per quanto riguarda il modo di maneggiare e conservare le batterie e il modo di disporre dopo l'uso. • L'uso di una lampadina di ricambio di dimensioni o dati diversi può creare un cortocircuito, surriscaldamento o altri rischi. Usare le lampadine di ricambio **MAG-Lite®** consigliate o altre tecnicamente equivalenti. • Seguire attentamente le istruzioni elencate sotto **CONTROLLO E MANUTENZIONE**. • Non permettere che i bambini installino o maneggino la lampadina. Proteggere la lampadina da flessioni o torsioni. Se la lampadina viene installata in modo incorretto, o se i conduttori della lampadina sono girati al punto di essere in contatto l'uno dell'altro, si potrebbe verificare un cortocircuito nella lampada portatile con conseguente surriscaldamento. • Non raccomandato per bambini di età inferiore a 7 anni.

GARANZIA DECENNALE LIMITATA La Mag Instrument, Inc. (Mag) garantisce all'acquirente originale che questa lampada a torcia è priva di difetti di materiale o manodopera per la durata di dieci anni a partire dalla data di acquisto iniziale. La Mag, o uno dei suoi centri di servizio di garanzia autorizzato, riparerà o sostituirà gratuitamente, a sua scelta, il prodotto o l'elemento di prodotto che si dimostrasse difettoso. La Mag non garantisce la disponibilità futura di colori, etichette o decorazioni particolari e si riserva di sostituire una lampada a torcia personalizzata con una standard. La registrazione non è necessaria per ottenere il servizio di garanzia. Questa garanzia prende il luogo di ogni altra garanzia e condizione esplicita o implicita.

ESCLUSIONI: Questa garanzia non si applica a torce elettriche o loro parti danneggiate da alterazioni, uso improprio, infiltrazione dalle batterie o cattiva manutenzione. Esaurimento delle batterie, infiltrazioni dalle batterie e fulminazione della lampadina sono altresì esclusi da questa garanzia e non sono considerati e non implicano difetti delle parti o della fabbricazione della torcia elettrica.

COME E QUANDO UTILIZZARE LA GARANZIA: 1. In caso di fulminazione della lampadina o esaurimento delle batterie, non inviare la torcia elettrica alla Mag, ma sostituire la lampadina o le batterie. Queste possono essere acquistate direttamente dalla Mag o presso la maggior parte delle rivendite di torce Mag. **2.** Se la torcia è stata danneggiata da perdite dalle batterie, non inviare la torcia a Mag, ma individuare quale tipo di batteria ha causato il danno e seguire le istruzioni fornite dal fabbricante delle batterie relativamente alla richiesta di danni. **3.** Per usufruire della garanzia: spedire la torcia a proprie spese a MAG INSTRUMENT, 1721 East Locust Street-51453, Ontario, California, U.S.A., 91761, Attenzione: Warranty/Repair Department o ad un Centro di Servizio Garanzia autorizzato Mag. Per l'individuazione del più vicino Centro di Servizio autorizzato Mag, consultare il rivenditore presso il quale è stata acquistata la torcia oppure riferirsi alla sezione Customer Service (Assistenza clienti) nel sito www.maglite.com. Per ragioni di sicurezza e per facilitare le operazioni postali, raccomandiamo di spedire la torcia a mezzo di plico assicurato o raccomandato con ricevuta di ritorno. Non spedire le batterie con la lampada portatile.

LA MAG È ESENTE DA RESPONSABILITÀ PER DANNI INCIDENTALI E CONSEGUENTI. Alcune giurisdizioni di Australia, Canada e degli Stati Uniti non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali, consequenziali e di trasferimento, pertanto la precedente limitazione potrebbe non applicarsi a Lei.

In Australia, Canada e negli Stati Uniti questa garanzia Le attribuisce diritti specifici e Lei potrebbe avere altri diritti che variano da stato a stato o da provincia a provincia. Questa garanzia non modifica i diritti degli acquirenti negli stati dell'Unione Europea, in Norvegia, Svizzera né in Germania per quanto riguarda i reclami legali in garanzia, né in Francia per quanto riguarda la garanzia legale contro i vizi occulti.



PERFORMANCE SPECIFICATIONS

Product Name	Lamp	Peak Beam Candlepower*	Average Lumens*	Battery Life Continuous On-Time*	Battery Required
Solitaire® flashlight	LK3A001	Up to 213	2.3	3.5 Hours	(1) AAA Size Alkaline

* Peak beam candlepower, lumen output, and battery life continuous on time are approximate and may vary between flashlights, lamps, and/or batteries.